

מדינת ישראל  
 משרד החינוך  
 המזכירות הפדגוגית  
 אשכול שפות  
 הוראת השפה האנגלית

27.12.2022

## הנחיות לבחינת הבגרות באנגלית – היבחנות אנושית (F2F)

הבחינה בע"פ לתלמידי החינוך המיוחד, נבחני משנה ונבחנים אקסטרניים בעלי לקויות למידה עם אישור להבחן בעל פה במועד חורף תשפ"ג (9-10.1.2023)

שימו לב:

הנבחנים נדרשים לבצע רק את המטלות המפורטות להלן.  
 ההנחיות מבוססות על גרסה א' של השאלונים בכל הרמות.  
 אנא ודאו כי אתם קוראים את ההנחיות הנוגעות לסמל השאלון הנכון.

### שאלון א' 016381 Module A

- הבנת הנקרא: על הבוחן/ת להקריא לנבחן/ת את פסקאות 1,2 בלבד (Text 1) בעמוד 4, ואת שאלות 1, 2, 3 וכן את פסקאות 1,3 בלבד בקטע בעמוד 6 (Text 2) ואת שאלות 5, 8, 9. שימו לב: בשאלון זה אין לבצע את משימת הבנת הנשמע.

### שאלון ב' 016384 Module B

- הבנת הנקרא: על הבוחן/ת להקריא לנבחן/ת את פסקאות 1,2 בקטע בעמוד 4, ואת שאלות 1, 2, 3, 4, 5.

### שאלון ג' 016382 Module C

- הבנת הנקרא: על הבוחן/ת להקריא לנבחן/ת את פסקאות 1,2,3 בלבד בקטע בעמוד 4, ואת שאלות 1, 2, 3, 4, 5.
- מטלת הכתיבה: על הנבחן/ת לבצע את מטלת הכתיבה. המטלה כוללת 50-60 מילים שהנבחן/ת צריך/ה להקריא לבוחן/ת. הנבחן/ת יכול/ה לכתוב לפני ההקראה. (ראו את ההנחיות המצ"ב לניקוד המטלה. הניקוד יינתן כציון אחד מתוך 12 נק') יש לרשום את הציון של מטלת הכתיבה ליד שאלה 9 באפליקציה.

**שאלון ד' 016484 Module D**

1. הבנת הנקרא: על הבוחן/ת להקריא לנבחן/ת את **פסקאות 1,2,3** בקטע בעמוד 4, ואת שאלות **1, 2, 3, 4**.
2. מטלת הכתיבה: על הנבחן/ת לבצע את מטלת הכתיבה. המטלה כוללת 70-80 מילים שהנבחן/ת צריך/ה להקריא לבוחן/ת. הנבחן/ת יכול/ה לכתוב לפני ההקראה. (ראו את ההנחיות המצ"ב לניקוד המטלה. **הניקוד יינתן כציון אחד מתוך 12 נק'**) יש לרשום את הציון של מטלת הכתיבה ליד **שאלה 8**.

**שאלון ה' 016481 Module E**

1. הבנת הנקרא: על הבוחן/ת להקריא לנבחן/ת את **פסקאות 1,2,3** בקטע בעמוד 4, ואת שאלות **1, 2, 3, 4, 5, 6**.
- שימו לב**: בשאלון זה אין לבצע את מטלת הבנת הנשמע.

**שאלון ה' 016471 Module E**

1. הבנת הנקרא: על הבוחן/ת להקריא לנבחן/ת את **פסקאות 1,2,3** בקטע בעמוד 4, ואת שאלות **1, 2, 3, 5, 6**.
2. אוצר מילים: על הבוחן/ת להקריא את ההוראות, את הדוגמא בעמ' 7 ואת מטלות **9, 12**. יש להקריא קודם את המילים שברשימה ולאחר מכן את הפרושים. יש להקריא את המילה הראשונה ברשימה ואת כל ההגדרות ולהמשיך כך עד סיום המטלה. ניתן להקריא מספר פעמים לפי הצורך. **שימו לב**: לתלמידים הנבחנים מותר להשתמש במילון / מילונית בשאלון זה.

**שאלון ו' 016584 Module F**

1. הבנת הנקרא: על הבוחן/ת להקריא לנבחן/ת את **פסקאות 1,2,3** בקטע בעמוד 4, ואת שאלות **1, 2, 3, 4, 5**.
2. מטלת הכתיבה: על הנבחן/ת לבצע את מטלת הכתיבה. המטלה כוללת 90-100 מילים שהנבחן/ת צריך/ה להקריא לבוחן/ת. הנבחן/ת יכול/ה לכתוב לפני ההקראה. (ראו את ההנחיות המצ"ב לניקוד המטלה. **הניקוד יינתן כציון אחד מתוך 16 נק'**) יש לרשום את הציון של מטלת הכתיבה ליד **שאלה 9**.

**שאלון ז' 016582 Module G**

1. הבנת הנקרא: על הבוחן/ת להקריא לנבחן/ת את כל הקטע בעמוד 4, ואת שאלות **1, 3, 4, 5, 6, 8, 9**.
- שימו לב**: בשאלון זה אין לבצע את מטלת הכתיבה.

## הנחיות כלליות לגבי הבחינה בעל-פה באנגלית

1. אורך הבחינה בכל הרמות הינו 30 דקות.
2. הנבחן/ת רשאי/ת לקבל את הבחינה למשך 15 דקות בלבד לפני שהבוחן/ת מתחיל/ה את תהליך ההקראה.
3. לתלמידי 07 והחינוך המיוחד יש אפשרות להארכת זמן של 50%. (תוספת של 15 דקות מעבר ל 30 הדקות הראשונות. כלומר, משך הבחינה כולל הארכת הזמן יהיה עד 45 דקות).
4. הנבחן/ת רשאי/ת לבקש מהבוחן/ת לחפש מילה במילון או במילון האלקטרוני. על הבוחן/ת להקריא בפני הנבחן/ת את אפשרויות התרגום. על הנבחן/ת לבחור את התרגום המתאים. אין לתרגם מילים עבור הנבחן/ת ללא חיפוש במילון או במילון האלקטרוני או לעזור לו/ה בבחירת התרגום המדויק. (כולל בשאלון 16471)
5. התלמיד/ה הנבחן/ת, רשאי לבקש מהבוחן/ת שיכתוב עבורו/ה את תשובותיו/ה.
6. המורה של הנבחן/ת אינו רשאי לבחון את תלמידו/ה.
7. דווח הציונים יהיה באפליקציה. חישוב הציון לכל שאלה יהיה מתוך 100%.  
אם, לדוגמא, נותנים 6 נקודות לשאלה ששווה 8 נקודות, חישוב ציון השאלה יהיה  $6/8 = 0.75$ , ויש לכתוב 75 באפליקציה. אין לשקלל את הציון הסופי. מומלץ להיעזר בטבלת המרת הנקודות המצורפת למסמך זה (עמ' 6).
8. יש להקפיד לכתוב באפליקציה את הניקוד שניתן עבור כל שאלה לפי מספר השאלה בשאלון הבחינה.
9. יש לרשום ציון אחד בלבד עבור מטלת הכתיבה (בשאלונים C, D, F).
10. יש לשלוח את הציונים באפליקציה ביום הבחינה ( 9.1.2023 אן 10.1.2023 )
11. לאור המעבר לדיווח ציונים ממוחשב, מומלץ להיעזר במידת הצורך ברכזת הבגרויות בבית הספר. הקפדה יתרה נדרשת במהלך הזנת הציונים.
12. דיווח הציונים לתלמידים אקסטרניים יבוצע דרך האפליקציה.
13. בוחנים הזקוקים לייעוץ בנוגע לתשובות ספציפיות בבחינה (למשל, מה לקבל כתשובה נכונה), יכולים לטלפן אחרי סיום זמן הבחינה של השאלון – בשעות הבאות בלבד:

**Modules A,E – 9.1.2023:**

Modules	Date	Name	Time	Phone
<b>A 16381</b>	9.1	Hedi	14:15 - 16:30	052-3684422
	9.1	Sohad	14:15 - 16:30	054-4760610
	9.1	Sidi	16:30 - 18:00	052-3342011
	9.1	Karen	16:30 - 18:00	054-3005765
<b>E 16471/16481</b>	9.1	Abed	12:15 - 14:45	050-8244411
	9.1	Irina	12:15 - 14:45	050-8158071
	9.1	Raymonde	14:45 - 16:00	050-2224018
	9.1	Gina	14:45 - 16:00	054-6799407
<b>General questions</b>		Marj	11:00 - 19:00	052-2245055

**Please do not call to ask specific questions about answers to the tests until the exam has finished.**  
Calls should be placed to the Ministry's call center (מטה בהינות) for general information and explanations.

Please feel free to contact Aharona if you have any questions throughout the day at 054-2818878.  
She will be at the Ministry's call center (מטה בהינות).

**Modules B,C,D,F,G – 10.1.2023:**

Modules	Date	Name	Time	Phone
<b>B 16384</b>	10.1	Sima	10:30 - 13:45	054-6320105
<b>C 16382</b>	10.1	Miriam	13:15 - 15:30	054-5700198
	10.1	Ellyn	13:15 - 15:30	050-5917625
	10.1	Faizah	15:30 - 18:45	052-5497740
	10.1	Tamar	15:30 - 18:45	053-3025951
<b>D 16484</b>	10.1	Einat	10:30 - 13:45	050-7393535
<b>F 16584</b>	10.1	Rivka	10:30 - 13:45	050-2134932
<b>G 16582</b>	10.1	Nora	15:45 - 17:45	054-4503893
	10.1	Ilana	15:45 - 17:45	054-6389024
	10.1	Varda	17:45 - 19:15	054-6588584
	10.1	Sharon	17:45 - 19:15	054-7305544
<b>General questions</b>		Marj	9:00 - 20:00	052-2245055

**Please do not call to ask specific questions about answers to the tests until the exam has finished.**  
Calls should be placed to the Ministry's call center (מטה בחינות) for general information and explanations.

Please feel free to contact Aharona if you have any questions throughout the day at 054-2818878.  
She will be at the Ministry's call center (מטה בחינות).



## הנחיות להערכה:

**Access to Information from Written Texts**  
**Deduction for Grammar**

NOTE: No deduction for spelling on any level.

Item worth — pts	A	B	C	D	E	F	G
	Grammar	Grammar	Grammar	Grammar	Grammar	Grammar	Grammar
<b>3</b>	--	--	--	--	--	--	--
<b>4</b>	--	1	1	1	1	1	1
<b>5</b>	--	1	1	1	1	1	1
<b>6</b>	--	1	1	1	1 - 2	1 - 2	1 - 2
<b>7</b>	--	1	1	1	1 - 2	1 - 2	1 - 2
<b>8</b>	--	1	1 - 2	1 - 2	2 - 3	2 - 3	2 - 3
<b>9</b>	--	1	1 - 2	1 - 2	2 - 3	2 - 3	2 - 3
<b>10</b>	--	1	1 - 2	1 - 2	2 - 3	2 - 3	2 - 3

**Rubrics for Assessing Written Presentation**  
(Special Oral Face to Face Exam)

**Module C – 016382**

Criteria	D e s c r i p t o r s				
<b>Content and Organization</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ task is fully on topic</li> <li>▪ text is well organized</li> <li>▪ content is easily understood</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ task is partially on topic</li> <li>▪ text is fairly well organized</li> <li>▪ content is sometimes difficult to follow</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ task is almost or completely off topic, but it is due to misunderstanding of topic</li> <li>▪ text is poorly organized</li> <li>▪ content cannot be understood</li> </ul>
	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>0</b>
<b>Vocabulary</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ use of appropriate vocabulary</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ occasional use of inappropriate vocabulary</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ consistent use of inappropriate vocabulary</li> </ul>
	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>0</b>
<b>Language Use</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ correct use of basic language structures</li> <li>▪ hardly any errors of word order, pronouns, prepositions</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ occasional incorrect use of basic language structures</li> <li>▪ several errors of word order, pronouns, prepositions</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ consistent incorrect use of basic language structures</li> <li>▪ frequent errors of word order, pronouns, prepositions</li> </ul>
	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>0</b>

**TOTAL: 12 points**

Teachers can give in-between grades.

**Deduction for Length (50-60 words)**

# of words	# of points deducted
40-49	2
30-39	4
20-29	6
Fewer than 20	12



**Module D – 016484**

<b>Criteria</b>	<b>Descript o r s</b>				
<b>Content and Organization</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ task is fully on topic</li> <li>▪ text is well organized</li> <li>▪ content is easily understood</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ task is partially on topic</li> <li>▪ text is fairly well organized</li> <li>▪ content is sometimes difficult to follow</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ task is almost or completely off topic, but it is due to misunderstanding of topic</li> <li>▪ text is poorly organized</li> <li>▪ content cannot be understood</li> </ul>
	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>0</b>
<b>Vocabulary</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ use of appropriate vocabulary</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ occasional use of inappropriate vocabulary</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ consistent use of inappropriate vocabulary</li> </ul>
	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>0</b>
<b>Language Use</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ correct use of basic language structures</li> <li>▪ hardly any errors of word order, pronouns, prepositions</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ occasional incorrect use of basic language structures</li> <li>▪ several errors of word order, pronouns, prepositions</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ consistent incorrect use of basic language structures</li> <li>▪ frequent errors of word order, pronouns, prepositions</li> </ul>
	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>0</b>

**TOTAL: 12 points**

Teachers can give in-between grades.

**Deduction for Length (70-80 words)**

<b># of words</b>	<b># of points deducted</b>
60-69	2
50-59	4
40-49	6
30-39	9
Fewer than 30	12

**Module F – 016584**

Criteria	Descriptors				
<b>Content and Organization</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ task is fully on topic</li> <li>▪ text is well organized</li> <li>▪ content is easily understood</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ task is partially on topic</li> <li>▪ text is fairly well organized</li> <li>▪ content is sometimes difficult to follow</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ task is almost or completely off topic, but it is due to misunderstanding of topic</li> <li>▪ text is poorly organized</li> <li>▪ content cannot be understood</li> </ul>
	<b>5</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>0</b>
<b>Vocabulary</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ use of appropriate vocabulary</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ occasional use of inappropriate vocabulary</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ consistent use of inappropriate vocabulary</li> </ul>
	<b>6</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>0</b>
<b>Language Use</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ correct use of basic language structures</li> <li>▪ hardly any errors of word order, pronouns, prepositions</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ occasional incorrect use of basic language structures</li> <li>▪ several errors of word order, pronouns, prepositions</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ consistent incorrect use of basic language structures</li> <li>▪ frequent errors of word order, pronouns, prepositions</li> </ul>
	<b>5</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>0</b>

**TOTAL: 16 points**

Teachers can give in-between grades.

**Deduction for Length (90-100 words)**

# of words	# of points deducted
80-89	2
70-79	4
60-69	8
50-59	10
40-49	12
Fewer than 40	16